

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 61 (1964)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Pratique ou technique apicole ; Échos de partout

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## PRATIQUE OU TECHNIQUE APICOLE

### LE POLLEN

#### Développement retardé des colonies

La consommation du pollen, pour l'élevage du couvain, n'est pas aussi forte qu'on peut le supposer. On s'en rend compte par les essaims mis en ruche uniquement sur feuilles gaufrées. Une quarantaine de jours après leur installation, plusieurs cadres sont garnis de couvain operculé, alors que l'apport en pollen fut relativement faible.

La récolte du pollen est fort différente selon les colonies ; les unes en font de telles provisions qu'il encombre le nid à couvain, au détriment de la ponte et du développement des colonies incapables de tirer profit d'une première récolte.

#### Son influence sur la production en miel

Il va sans dire que lorsque les abeilles perdent leur temps et leur force à récolter du pollen superflu elles n'apportent pas de nectar ; le rendement en miel se trouve ainsi doublement déficitaire.

#### Le changement des reines

L'encombrement du nid à couvain par le pollen est le résultat de deux causes principales :

1. La ponte insuffisante de la reine, dont le couvain peu étendu n'arrive pas à consommer les apports en pollen.
2. La tendance de certaines abeilles à s'attarder sur la récolte du pollen, en négligeant le nectar.

L'introduction d'une bonne pondeuse peut porter remède à ces deux causes ; par l'extension de son couvain tout en modifiant la préférence des abeilles qui serait congénitale.

#### La répartition du pollen

Lors de la préparation des colonies pour l'hivernage, il est nécessaire de répartir judicieusement les cadres ayant du pollen, en tenant compte de la force de la population et aussi de la fécondité de la reine.

Un kilo de pollen suffit à une ruche moyenne, pour la période du 1er septembre au 31 mars. Dès cette date, les abeilles délaissent généralement le vieux pollen, pour utiliser celui fraîchement récolté.

Les rayons contenant une grande quantité de vieux pollen sont à éliminer, lors de la mise en hivernage.

Le centre de la ruche composée de 6 à 9 rayons, ne doit pas contenir de cadre chargé de pollen, pour ne pas diviser le couvain élevé de janvier à fin mars, lequel doit être le plus possible concentré et réchauffé.

Pour la mise en hivernage, les rayons sont donc à disposer comme suit, à partir du trou de vol pour les bâties chaude et du côté opposé à la partition pour les bâties froides.

Selon la force des colonies :

- 1 cadre de provisions,
- 1 cadre de pollen et provisions,
- 2 à 4 cadres pour la ponte avec provisions, moins possible de pollen,
- 1 cadre de pollen et provisions,
- 2 cadres ou plus de provisions.

Il y a lieu d'attirer l'attention sur ce qui suit :

Sauf en essaim, les reines ne pondent pas volontiers sur les cadres neufs *n'ayant pas eu de couvain*, ils ne doivent donc pas être placés au centre de la ruche pour l'hivernage.

*Paul Pasquier.*



## ÉCHOS DE PARTOUT

### Elixir de mort

Pour la première fois dans l'histoire du monde, l'homme vit au contact de produits toxiques, depuis sa conception jusqu'à sa mort. Au cours de leurs vingt ans d'existence, les pesticides synthétiques ont été si généreusement répandus dans les règnes animal et végétal qu'il s'en trouve virtuellement partout.

*Rachel Carson dans « Printemps silencieux ».*